



## The Semantics of the Word "Liqa'" and the Conceptual Relationship of Liqa' Allah with the Divine Vision in the Qur'an and a Critique of the Ash'ari View in This Regard

Alireza Khosrawi<sup>1</sup>

Seyedeh Fatemeh Hosseini Mirsafi<sup>2</sup>

Received: 16/12/2020

Accepted: 24/04/2021

### Abstract

One of the topics discussed between the Ash'arites on the one hand and the Shiites and Mu'tazilites on the other is the vision of God. The Ash'arites, who believe in seeing God on the Day of Resurrection, cite verses from the Qur'an to prove their point, including the verses in which the word "meeting" is mentioned. Semantics and examining the opinions of commentators about the meanings of this word in the cited verses is a good way to achieve the correct meaning of the word and evaluate the correctness or incorrectness of those who believe in the vision of God. Etymology and study of different meanings of the word "meeting" in word sources, study of its association and substitution with other words in the verses of the Qur'an, its meaning in Arabic hadiths and poems, and analysis of the views of Shiite and Sunni commentators. This word has several meanings and not Not only is the meaning of seeing from the word meeting in these verses incorrect and it is confirmed by the opinion of a few Sunni commentators, but in addition to Shiite commentators, many Sunni commentators also have the opposite view.

### Keywords

Semantics, meeting, meeting God, divine vision, Ash'arites.

---

1. PhD student in Qur'anic and Hadith Sciences, Imam Khomeini Memorial Branch & Shahr Rey, Islamic Azad University, Tehran, Iran. [arkhosravi@bums.ac.ir](mailto:arkhosravi@bums.ac.ir).

2. Assistant Professor, Department of Qur'anic and Hadith Sciences, Imam Khomeini Memorial Branch, Shahr Rey, Islamic Azad University, Tehran, Iran (Corresponding Author).

---

\* Khosrawi, A. & Hosseini Mirsafi. S. F. (2020). The Semantics of the Word "Liqa'" and the Conceptual Relationship of Liqa' Allah with the Divine Vision in the Qur'an and a Critique of the Ash'ari View in This Regard. *Journal of Theology & Islamic Knowledge*, 2(4). pp. 165-193. Doi: 10.22081/jikm.2021.59627.1044

## معناشناسی واژه «لقاء» و رابطه مفهومی لقاء الله با رؤیت الهی در قرآن و نقد دیدگاه اشاعره

سیده فاطمه حسینی میرصفی<sup>۱</sup>

علیرضا خسروی<sup>۱</sup>

تاریخ پذیرش: ۱۴۰۰/۰۲/۰۴

تاریخ دریافت: ۱۳۹۹/۰۹/۲۶

### چکیده

از موضوعات مورد بحث بین اشاعره از یک سو و شیعه و معتزله از سوی دیگر، رؤیت خدا است. اشاعره که قائل به رؤیت خداوند در قیامت آنده، برای اثبات نظر خود، به آیاتی از قرآن استناد می‌کند که از جمله این آیات، آیاتی است که در آن واژه «لقاء» آمده است. معناشناسی و بررسی نظر مفسران درباره معانی این واژه در آیات مورد استناد، راه مناسبی برای دستیابی به معنای صحیح واژه و ارزیابی درستی یا نادرستی اعتقاد قائلان به رؤیت خدا است. ریشه‌شناسی و بررسی معانی مختلف واژه «لقاء» در منابع لغت، بررسی روابط همنشینی و جانشینی آن با دیگر واژه‌ها در آیات قرآن، معنای آن در احادیث و اشعار عرب و واکاوی نظر مفسران شیعه و سنی روشن می‌سازد این واژه دارای معانی متعددی است و نه تنها برداشت معنای رؤیت از واژه لقاء در این آیات صحیح نیست و نظر عده کمی از مفسران اهل سنت آن را تأیید می‌کند، بلکه علاوه بر مفسران شیعه، بسیاری از مفسران اهل سنت نیز نظری برخلاف آن دارند.

### کلیدواژه‌ها

معناشناسی، لقاء، لقاء الله، رؤیت الهی، اشاعره.

۱. دانشجوی دکترای علوم قرآن و حدیث واحد یادگار امام خمینی ؑ شهر ری، دانشگاه آزاد اسلامی، تهران، ایران.  
arkhosravi@bums.ac.ir

۲. استادیار گروه علوم قرآن و حدیث واحد یادگار امام خمینی ؑ شهر ری، دانشگاه آزاد اسلامی، تهران، mirsafy@yahoo.com ایران (نویسنده مسئول).

\* خسروی، علیرضا؛ حسینی میرصفی، سیده فاطمه. (۱۳۹۹). معناشناسی واژه «لقاء» و رابطه مفهومی لقاء الله با رؤیت الهی در قرآن و نقد دیدگاه اشاعره. دوفصلنامه علمی - ترویجی مدیریت دانش اسلامی، ۴(۲)،

Doi: 10.22081/jikm.2021.59627.1044 صص ۱۶۵-۱۹۳.

## ۱. بیان مسئله

یکی از مباحثی که در میان اشاعره از یک سو و شیعه و معتزله از سوی دیگر مطرح بوده و مورد اختلاف است و درباره آن بحث و گفتگوی زیادی صورت گرفته، موضوع روایت خداوند است. اشاعره معتقدند مؤمنان در آخرت می‌توانند خداوند را با چشم سر ببینند. آنان برای اثبات مدعای خود به آیاتی از قرآن استناد می‌کنند که دسته‌ای از این آیات مورد استناد، آیاتی هستند که در آن واژه «لقاء» یا مشتقات آن نظیر «ملقاوا» آمده و بحث ملاقات با پروردگار در قیامت در این آیات مطرح شده و اشاعره از ظاهر این آیات، امکان روایت خداوند در قیامت را برداشت می‌کنند. از این دسته آیات می‌توان به آیات ۱۱۰ سوره کهف، ۵ سوره عنکبوت، ۵۴ فصلت، ۴۶ بقره و... اشاره کرد که در آنها به ترتیب از عبارات «لقاء رَبِّهِ»، «لقاء اللَّهِ»، «لقاء رَبِّهِمْ»، «ملقاوا رَبِّهِمْ» و دیگر کلمات هم خانواده واژه «لقاء» استفاده شده است.

از سوی دیگر امامیه و معتزله معتقدند دلایل متعدد عقلی ییانگر آن است که روایت خداوند با چشم سر محال است و نه در دنیا و نه در آخرت امکان‌پذیر نیست. امامیه علاوه بر دلایل عقلی معتقدند آیات و روایات متعددی این موضوع را رد می‌کنند. از طرفی دقت در معنای واژه «لقاء» و مشتقات آن در همین آیات و معناشناسی صحیح واژه و بررسی آن در منابع لغت، قرآن، روایات و تفاسیر شیعه و سنی، برداشت صحیح از این آیات را در پی داشته که منجر به نفي برداشت روایت خداوند از این دسته آیات خواهد گردید.

در این مقاله برآئیم تا با معناشناسی واژه «لقاء» و بررسی معانی آن در منابع مختلف و بررسی نظر مفسران شیعه و سنی ذیل آیاتی که این واژه در آن آمده و اشاعره برای اثبات روایت خدا به آن استناد می‌کنند، به گستره معنایی از این واژه در آیات مورد استناد دست پیدا کنیم.

## ۲. بررسی معنای لغوی واژه «لقاء»

واژه «لقاء» بر وزن «فعال» مصدر سمعایی از فعل ثلاثی مجرد «لقى» و مصدر سمعایی از

فعل رباعی مجرد «لاقی» است که اصل آن «لقای» بوده و حرف عله بعد از الف به همراه تبدیل شده است (صافی، ۱۴۱۸ق، ج ۵، ص ۲۹۰).

اصل و ریشه واحد در ماده «لقی» روبهروشدن، معاینه و دیدن همراه با ارتباط با یکدیگر است؛ البته قیودی نیز در این بین وجود دارد، اما مفاهیم روبهروشدن، دیدن، مواجهشدن و تکمیلشدن دو چیز یا دو کس با یکدیگر در همه مشتقات این ریشه مشترک و از اثرات معنایی این ریشه است که این معنا ممکن است در امور مادی، معنوی، خیر یا شر به کار رود (مصطفوی، ۱۳۶۸، ج ۱۰، ص ۲۲۸).

برای واژه «لقاء» در واژه‌نامه‌ها معانی‌ای ذکر شده است. راغب منظور از «لقاء» را مقابله و روبهروشدن دو چیز که با هم و تصادفاً برخورد کنند (راغب اصفهانی، ۱۳۷۴، ج ۴، ص ۱۴۹) و قرشی روبهروشدن و مصادفشدن معنا کرده است (قرشی بنایی، ۱۴۱۲ق، ج ۶، ص ۲۰۲). فیومی «لقاء» را استقبال چیزی از چیز دیگر و برخورد آن دو با هم (فیومی، ۱۴۱۴ق، ج ۲، ص ۵۵۸) و حسینی زبیدی آن را رسیدن و بهم پیوستن دو شیء به یکدیگر تا زمانی که با هم تماس پیدا کنند، دانسته است (حسینی زبیدی، ۱۴۱۴ق، ج ۲۰، ص ۱۵۸). صاحب بن عباد «لقاء» را دیدار دوست یا مصاحب به وسیله دوست و مصاحب دیگر (صاحب بن عباد، ۱۴۱۴ق، ج ۶، ص ۲۷) و ابن فارس نیز آن را برخورد و دیدار دو کس یا دو چیز با یکدیگر و تکمیل یک چیز با چیز دیگر دانسته است (ابن فارس، ۱۴۰۴ق، ج ۵، ص ۲۶۰). ابوهلال عسکری نیز «لقاء» را اجتماع شیئی با شیئی دیگر به واسطه نزدیک شدن به همدیگر معنا کرده و وقوع ملاقات بین دو فرد را از روبهرو دانسته است نه از پشت سر (عسکری، ۱۴۰۰ق، صص ۳۰۲-۳۰۳).

مرحوم مصطفوی نیز در مورد معنای «لقاء» می‌نویسد لقاء دلالت بر قراردادن شیئی در مقابل شیء دیگری دارد و لقاء را به انواع لقاء مادی، لقاء روحانی، لقاء در عالم آخرت و لقاء شر تقسیم می‌کند (مصطفوی، ۱۳۶۸، ج ۱۰، صص ۲۲۸-۲۲۹).

مرحوم مصطفوی در پایان می‌نویسد:

مخفى نیست که دیدار و مقابله با تحقق ارتباط بین دو طرف امکان‌پذیر است و این امر هم متوقف بر تحقق وجود تناسب و نزدیکی بین دو دیدارکننده است، خواه این تناسب و تقارب از نظر مادی یا معنوی باشد و انسان استعداد

ارتباط در هر وضع، مقام و عالمی را داراست، بلکه دارای قدرت ارتباط و استعداد دیدار و لقاء با خداوند متعال نیز می‌باشد (مصطفوی، ۱۳۶۸، ج ۱۰، ص ۲۲۹).  
با بررسی نظر لغتشناسان در مورد واژه «لقاء» به معنای نهایی آن که عبارت از دیدار، مقابل یکدیگر قرار گرفتن و تماس نزدیک دو فرد یا دو شیء از رویه‌رو که منجر به تکمیل دیگری شود می‌رسیم. آنچه در ملاقات دو فرد بالاهمیت است، برخورد به صورت ناگهانی و تصادفی است. بیان انواع «لقاء» در تعریف مرحوم مصطفوی، این معنا را کامل‌تر نیز کرده است. آنچه در این تعریف قابل توجه است، بیان نوع لقاء روحانی و لقاء در آخرت است که این تعریف را از تعاریف دیگر که بیشتر جنبه مادی و جسمانی دارد، متمایز می‌سازد.

### ۳. معناشناسی واژه «لقاء» به کمک واژگان متضاد

برای پی‌بردن به معنای یک واژه می‌توان از واژگان متضاد آن بهره گرفت؛ بنابراین برای پی‌بردن به دیگر معانی واژه «لقاء»، به بررسی واژگان متضاد آن می‌پردازیم. در بررسی کتاب‌های لغت می‌بینیم این منظور واژه «حجاب» را متضاد واژه «لقاء» می‌داند (ابن‌منظور، ۱۴۱۴ق، ج ۱۵، ص ۲۵۳). لغتشناسان واژه «حجاب» را به معنای هر چیزی که شیئی را از شیء دیگر مانع شود (فراهیدی، ۱۴۰۹ق، ج ۳، ص ۸۶)، سترا و پرده (ابن‌اثیر جزی، ۱۳۶۷، ج ۲، ص ۳۴۰)، پرده‌ای که بین بیننده و شیء حائل شود (طربی‌ی، ۱۳۷۵، ج ۲، ص ۳۴) و چیزی که مانع رسیدن به چیزی شود (راغب اصفهانی، ۱۴۱۲ق، ج ۱، ص ۲۱۹) دانسته‌اند که در آنها مفاهیم منع از دیدن شیء، وصل و رسیدن چیزی به چیز دیگر و حائل شدن چیزی بین بیننده و شیء دیده می‌شود. از این معانی می‌توان دریافت که در واژه «لقاء» معانی دیگری نظری ازین‌رفتن موانع، حجاب‌ها و پرده‌ها، رسیدن و وصول نیز وجود دارد.

### ۴. بررسی واژه «لقاء» از نظر روابط همنشینی و جانشینی در آیات قرآن

یکی از راه‌های پی‌بردن به گستره معنایی یک واژه قرآنی، بررسی روابط همنشینی و جانشینی کلمات با آن واژه در آیات قرآن است. در بررسی واژه «لقاء» در مجموع

آیات قرآن، به اسامی و افعالی برمی‌خوریم که با آن رابطه همنشینی دارند. یکی از واژگانی که در برخی آیات با واژه «لقاء» رابطه همنشینی دارد، واژه «یوم» است که به عنوان اسم، با ترکیبات مختلف مجموعاً ۲۷۷ بار در قرآن آمده که پر تکرارترین ترکیب با واژه «لقاء» در آیات قرآن را تشکیل می‌دهد و در مجموع ۵ بار به صورت ترکیب با آن و به همراه ضمایر مختلف در قرآن تکرار شده است. واژه «یوم» در لغت به معنای زمانی از شبانه‌روز است که از طلوع فجر دوم تا غروب خورشید (طربی‌ی، ۱۳۷۵، ج ۶، ص ۱۹۱) یا زمان بین طلوع تا غروب خورشید (بن‌منظور، ۱۴۱۴، ج ۱۲، ص ۶۴۹) بوده و به معنای روز است که معمولاً به فاصله زمانی از طلوع خورشید تا غروب و گاهی به مدت زمان، هرچه طولانی باشد، گفته می‌شود (راغب اصفهانی، ۱۳۷۴، ج ۴، ص ۵۵۱).

همان‌طور که در بررسی معنای لغوی واژه «لقاء» در بالا اشاره شد، معنای این واژه به تنها یک عبارت است از دیدار، مقابل یکدیگر قرار گرفتن و تماس نزدیک دو فرد یا دو شیء از رو به رو که منجر به تکمیل دیگری شود؛ اما زمانی که واژگانی با آن همنشین می‌گردد، معنای آن را تغییر می‌دهند و بر معنای آن تأثیر می‌گذارند. در همنشینی اسم «یوم» با واژه «لقاء» نیز این تأثیر گذاری را مشاهده می‌کنیم؛ برای مثال در آیه «یا مُعَشَّرُ الْجِنِّ وَ الْإِنْسِ أَلْمَ يَأْتِكُمْ رُسُلٌ مِّنْكُمْ يَقُصُّونَ عَلَيْكُمْ آیاتِي وَ يُنذِرُونَكُمْ لِقاءَ يَوْمِكُمْ هَذَا؛ ای گروه جن و انس، آیا از میان شما فرستادگانی برای شما نیامدند که آیات مرا بر شما بخوانند و از دیدار این روز تان به شما هشدار دهند؟» (انعام، ۱۳۰)، علاوه بر اسم «یوم» فعل «يُنذِرُونَ» نیز با واژه «لقاء» همنشین شده است که حاصل همنشینی این اسم و فعل با واژه «لقاء» این شده است که مفسران معنای دیگری غیر از معنای لغوی که در بالا اشاره کردیم برای آن در نظر بگیرند؛ برای مثال طبرانی (طبرانی، ۲۰۰۸، ج ۳، ص ۸۷)، بیضاوی (بیضاوی، ۱۴۱۸، ج ۲، ص ۱۸۲) و بقوی (بقوی، ۱۴۲۰، ج ۲، ص ۱۶۰) واژه «لقاء» را در جمله «يُنذِرُونَكُمْ لِقاءَ يَوْمِكُمْ هَذَا» قیامت و فخر رازی (فخر رازی، ۱۴۲۰، ج ۱۳، ص ۱۵۱) و نظام‌الاعرج (نظام‌الاعرج، ۱۴۱۶، ج ۳، ص ۱۶۷) عذاب معنا کرده‌اند. علاوه بر این در آیه ۵۱ سوره اعراف و آیه ۱۴ سوره سجده علاوه بر اسم «یوم»، فعل «نسی» نیز با واژه «لقاء»

همنشین شده است که نتیجهٔ این همنشینی نیز تغییر معنای آن بوده است؛ برای مثال در آیه «الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَهُمْ لَهُوَا وَ لِعِبَادَةِ عَرَفَتُمُ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا فَأَلْيُومَ تَسْأَمُونَ كَمَا تُسْوَى لِقَاءُ يَوْمِهِمْ هَذَا وَ مَا كَانُوا بِإِيمَانٍ يَجْحَدُونَ؛ همانان که دین خود را سرگرمی و بازی پنداشتند و زندگی دنیا مغورشان کرد. پس همان گونه که آنان دیدار امروز خود را از یاد بردن و آیات ما را انکار می‌کردند، ما هم امروز آنان را از یاد می‌بریم» (اعراف، ۵۱)، سیواسی «لقاء» را بعث و برانگیخته شدن معنا کرده است (سیواسی، ۱۴۲۷، ج ۲، ص ۶۱). گفتنی است «نسیان» در این آیه به معنای فراموشی نیست؛ چون خداوند چیزی را فراموش نمی‌کند و از حال کسی غافل نمی‌شود، بلکه معنایش این است که همان طوری که اینها در دنیا ما را فراموش کردند، ما نیز امروز به لوازم زندگی شان نمی‌پردازیم (طباطبائی، ۱۳۷۴، ج ۸، صص ۱۶۶\_۱۶۷)؛ بنابراین همان طور که ملاحظه شد همنشینی واژه «لقاء» با اسم «یوم» و افعال مجاور آن باعث تغییر در معنا و تأثیر در برداشت مفسران از آن شده است.

از دیگر واژه‌هایی که با واژه لقاء در آیات قرآن رابطه همنشینی دارد، واژه «آخره» است که به عنوان اسم، در مجموع ۱۱۶ بار در قرآن تکرار شده است. واژه «آخره» به صورت ترکیب با واژه «لقاء»، ۳ بار در آیات ۱۴۷ سوره اعراف، ۱۶ سوره روم و ۳۳ سوره مؤمنون آمده است. واژه «آخره» به معنای نقیض متقدم است (فراهیدی، ۱۴۰۹، ج ۴، ص ۳۰۳) و به پایان و انتهای هر چیز (ابن منظور، ۱۴۱۴، ج ۴، ص ۱۵) گفته می‌شود؛ برای نمونه در آیه «وَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِإِيمَانِنَا وَ لِقَاءُ الْآخِرَةِ حَيْكَلُ أَعْمَالُهُمْ؛ وَ كَسَانِي که آیات ما و دیدار آخرت را دروغ پنداشتند، اعمالشان تباہ شده است» (اعراف، ۱۴۷) و در آیه «وَ أَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا وَ كَذَّبُوا بِإِيمَانِنَا وَ لِقَاءُ الْآخِرَةِ فَأُولَئِكَ فِي الْعَذَابِ مُحْضَرُونَ فَأُولَئِكَ فِي الْعَذَابِ مُحْضَرُونَ وَ أَمَّا كَسَانِي که کافر شده و آیات ما و دیدار آخرت را به دروغ گرفته‌اند، پس آنان در عذاب حاضر آیند» (روم، ۱۶)، واژه «آخره» به عنوان اسم و واژه «کذبوا» به عنوان فعل با واژه «لقاء» رابطه همنشینی دارند و بر معنای آن تأثیر گذارند؛ برای مثال شیخ طوسی ذیل آیه ۱۴۷ سوره اعراف و جمله «كَذَّبُوا بِإِيمَانِنَا وَ لِقَاءُ الْآخِرَةِ»، «لقاء» را در ک کردن (طوسی، بی‌تا، ج ۴، ص ۵۴۳) و شیخ طبرسی ذیل آیات گفته شده، «لقاء» را قیامت، بعث، برانگیخته شدن و نشور (طبرسی، ۱۳۷۲، ج ۴، ص ۷۳۶ و ج ۸، ص ۴۶۷) معنا

کرده است. همچنین فیضی ذیل این قسمت از آیه، «لقاء» را واردشدن (فیضی، ۱۴۱۷، ج ۲، ص ۳۴۹) و شاه عبدالعظیمی آن را رسیدن معنا کرده است (شاه عبدالعظیمی، ۱۳۶۳، ج ۴، ص ۱۹۸). همان‌طور که ملاحظه شد، همنشینی واژه‌های «آخره» و «کذبوا» در معنای لغوی واژه «لقاء» تأثیر گذاشته و در آن تغییر ایجاد کرده است.

یکی دیگر از واژه‌هایی که با واژه لقاء در آیات قرآن رابطه همنشینی دارد، واژه «رب» است که به عنوان یکی از اسمای خداوند، در مجموع ۹۸۰ بار به صورت‌های مختلف در قرآن آمده که به صورت ترکیب با واژه «لقاء»، مجموعاً ۶ بار در آیات ۱۵۴ سوره انعام، ۲ سوره رعد، ۸ سوره روم، ۱۰ سوره سجده، ۱۱ سوره کهف و ۵۴ سوره فصلت تکرار شده است. «رب» به معنای خدای عز و جل، مالک (ابن‌منظور، ۱۴۱۴، ج ۱، ص ۳۹۹)، صاحب، تربیت‌کننده و متكلف مصلحت موجودات (راغب اصفهانی، ۱۴۱۲، ص ۳۳۶) است. این واژه در کنار فعل «یرجوا» با واژه «لقاء» رابطه همنشینی دارد و معنای آن را تحت تأثیرقرار داده است؛ برای مثال ذیل آیه «فَإِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يَوْمَى إِلَى أَنَّمَا إِلَهُكُمْ إِلَهٌ وَاحِدٌ فَمَنْ كَانَ يَرْجُوا لِقاءَ رَبِّهِ فَلْيَعْمَلْ عَمَلاً صَالِحًا وَلَا يُشْرِكْ بِعِبَادَةِ رَبِّهِ أَحَدًا؛ بَلْ كَوْنَهُ مِنْ هُمْ مُّثَلُ شَمَا بَشَرِيَّ هُسْطَمْ، وَلِيَ بَهْ مِنْ وَحْيِي مُسْتَشْدَدَ كَهْ خَدَائِي شَمَا خَدَائِي يِكَانَهُ است. پس هر کس به لقای پروردگار خود امید دارد، باید به کار شایسته پردازد و هیچ کس را در پرستش پروردگارش شریک نسازد» (کهف، ۱۱۰)، واحدی (واحدی، ۱۴۱۵، ج ۲، ص ۶۷۴) و سمرقندی (سمرقندی، ۱۴۱۶، ج ۲، ص ۳۶۵) «لقاء» را در جمله «فَمَنْ كَانَ يَرْجُوا لِقاءَ رَبِّهِ»، بعث و برانگیخته‌شدن و بغوی (بغوی، ۱۴۲۰، ج ۳، ص ۲۲۲) و خازن (خازن، ۱۴۱۵، ج ۳، ص ۱۸۰) بازگشت معنا کرده‌اند.

واژه دیگری که با واژه «لقاء» در آیات قرآن رابطه همنشینی دارد، واژه «الله» است که به عنوان اسم خاص خداوند متعال، در مجموع ۲۵۰۵ بار در قرآن تکرار شده و به صورت ترکیب با واژه «لقاء»، ۳ بار در آیات ۳۱ سوره انعام، ۴۵ سوره یونس و ۵ سوره عنکبوت آمده است. «الله» اسم علم خداوند متعال است (فراهیدی، ۱۴۰۹، ج ۴، ص ۹۰) که اصل آن الله است که همزه‌اش حذف شده و الف و لام بر آن اضافه گشته و لام در لام ادغام شده و به ذات مقدس باری تعالی اختصاص یافته است (راغب اصفهانی، ۱۴۱۲، ص ۸۲).

این واژه نیز در همنشینی با واژه «لقاء» بر معنای آن تأثیرگذار بوده است، به نحوی که لغت‌شناسان نیز در کتاب‌های لغت به این تأثیر اشاره کرده‌اند؛ برای مثال راغب معنای «لقاء» در عبارت «لقاء الله» را قیامت و بازگشت (راغب اصفهانی، ۱۳۷۴، ج ۴، ص ۱۵۰) و طریحی و ابن‌اثیر نیز معنای آن را بازگشت به عالم آخرت و طلب و درخواست دانسته‌اند (طریحی، ۱۳۷۵، ج ۱، ص ۳۷۹؛ ابن‌اثیر جزری، ۱۳۶۷، ج ۵، ص ۲۶۶). قرشی نیز معنای واژه «لقاء» در عبارت «لقاء الله» را قیامت دانسته است (قرشی بنایی، ۱۴۱۲، ق ۶، ص ۲۰۴).

بنابراین همنشینی واژه «الله» به عنوان اسم به همراه فعل «يرجوا» در کنار واژه «لقاء»، در آیه «مَنْ كَانَ يَرْجُوا لِقَاءَ اللَّهِ فَإِنَّ أَجَلَ اللَّهِ لَا تَأْتِي؛ كَسِيٌّ كَهْ بِهِ دِيدَارِ خَدَا امِيدَ دَارَدَ، بَدَانَدَ كَهْ اَجَلَ اوْ اَزْ سَوِيْ خَدَا آمِدَنَى اَسَتَ» (عنکبوت، ۵)، بر معنای آن تأثیرگذار بوده و برداشت بسیاری از مفسران را از معنای «لقاء» در عبارت «لقاء رب» مشابه است و در آن به معنای حساب، ثواب و عقاب و برانگیخته‌شدن پس از مرگ اشاره شده است.

در کنار تأثیر روابط همنشینی بین واژه «لقاء» با دیگر واژگان که منجر به تأثیرگذاری بر معنای آن می‌گردد و در بالا به آن اشاره شد، در آیات قرآن بین این واژه و برخی از واژگان رابطه جانشینی وجود دارد. از بین واژگانی که بیشترین رابطه همنشینی با واژه «لقاء» در آیات قرآن داشتند، واژه «یوم» بود که در آیاتی از قرآن به دفعات زیاد تکرار شده است و می‌توان در بین همنشینهای آن با واژه «لقاء» رابطه جانشینی را جستجو کرد. یکی از واژگانی که پیاپی در آیات قرآن با واژه «یوم» همنشین گردیده، واژه «قیامه» است. عبارت «یوم القیامه» ۷۰ بار در آیات قرآن تکرار شده و همان‌طور که در بررسی رابطه همنشینی واژه «یوم» با واژه «لقاء» مشاهده کردیم و تعدادی از مفسران نظری بیضاوی (بیضاوی، ۱۴۱۸، ق ۲، ص ۱۸۲) و بغوی (بغوی، ۱۴۲۰، ق ۲، ص ۱۶۰) واژه «لقاء» را در همنشینی با واژه «یوم» قیامت معنا کرده بودند، می‌توان بین این دو واژه رابطه جانشینی برقرار کرد. اشتراک معنایی بین لقاء و قیامت، دیدن شواب و عقاب الهی به صورت عینی و در ک عظمت خداوند به صورت عینی است.

واژه‌ای که با واژه «یوم» در قرآن رابطه همنشینی دارد و یک بار در آیه ۱۵ سوره

غافر تکرار شده و می‌توان گفت با واژه «لقاء» رابطه جانشینی دارد، واژه «تلاق» است. «تلاق» به روپردازدن دو گروه با یکدیگر گفته می‌شود (بستانی، ۱۳۷۵، ص ۸۵۸) که از نظر لغوی با معنای «لقاء» مشابه است. ترکیب «يَوْمُ التَّلاقِ» در آیه «رَفِيعُ الدَّرَجاتِ دُوَالْعَزَّشِ يُلْقَى الرُّوحَ مِنْ أَمْرِهِ عَلَى مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ لِيُشَذَّرَ يَوْمُ التَّلاقِ» (غافر، ۱۵) بر اساس نظر لغتشناسان، از جمله راغب به معنای روز قیامت است (راغب اصفهانی، ۱۴۱۲ق، ص ۷۴۵) روز قیامت را از آن جهت «يَوْمُ التَّلاقِ» گفته‌اند که در آن اهل آسمان و زمین، خدا و حلق، اولین و آخرین، ظالم و مظلوم، انسان و عملش، یکدیگر را ملاقات می‌کنند (قرشی بنایی، ۱۴۱۲ق، ج ۶، ص ۲۰۲). از دیدگاه مفسران نیز «يَوْمُ التَّلاقِ» به معنای روز قیامت است (طبری، ۱۴۱۲ق، ج ۲۴، ص ۴۳۳؛ طوسی، بی‌تا، ج ۹، ص ۶۲). در بررسی رابطه همنشینی واژه «يَوْم» با واژه «لقاء» نیز دیدیم که یکی از معانی که برای «لقاء» در همنشینی با «يَوْم» بیان شد، قیامت بود؛ بنابراین رابطه جانشینی دو واژه «تلاق» و «لقاء» کاملاً واضح و روشن است.

یکی دیگر از واژگانی که با واژه «لقاء» رابطه همنشینی دارد، واژه «رب» است. در بین همنشین‌های این واژه به واژه «ناظره» در آیه «إِلَيْ رَبِّهَا نَاظِرَةٌ» و به سوی پروردگار خود می‌نگرند» (قیامه، ۲۳) برمی‌خوریم که از نظر معنایی مشابه واژه «لقاء» است و با آن رابطه جانشینی دارد. واژه «ناظره» از ریشه «نظر» است و «نظر» به معنای برگرداندن و توجه‌دادن چشم ظاهر و چشم باطن برای دیدن و ادراک چیزی (راغب اصفهانی، ۱۴۱۲ق، ص ۸۱۲) یا دیدن شیء با چشم یا تأمل و تفکر در چیزی است (مصطفوی، ۱۳۶۸، ج ۱۲، ص ۱۶۶) وقتی «نظر» مانند این آیه با «إِلَيْ» همراه گردد، به معنای چشم دوختن به سوی کسی است، چه نظر کننده او را بینند یا نبینند (راغب اصفهانی، ۱۴۱۲ق، ص ۸۱۲)؛ بنابراین جدای از اختلافات موجود در بین مفسران در تفسیر آیه بالا که بسیاری از آنان مانند اشعاره رؤیت خدا را از آن نتیجه گرفته‌اند (فخر رازی، ۱۴۲۰ق، ج ۳۰، ص ۷۳۰) و بسیاری دیگر مانند مفسران شیعه انتظار وصول به نعمت و ثواب الهی را از آن برداشت کرده‌اند (طوسی، بی‌تا، ج ۱۰، ص ۱۹۷)، هم در «لقاء» و هم در «نظر» مفهوم دیدار و رؤیت با چشم و حس بینایی وجود دارد و این دو واژه در این بعد با هم اشتراک معنایی و رابطه جانشینی دارند.

## ۵. معناشناسی واژه «لقاء» در احادیث

احادیث از جمله دیگر منابع دینی هستند که با توجه به گستردگی شان، ظرفیت بالای برای معناشناسی واژه‌ها دارند. روایاتی که در آن واژه «لقاء» به کار رفته دو دسته هستند: دسته اول روایاتی‌اند که واژه «لقاء» در آنها به معنای دیدار و ملاقات به کار رفته است.

از این دسته به چند روایت زیر اشاره می‌کنیم:

۱. پیامبر ﷺ می‌فرماید: **أَيُّسَ لِلْمُؤْمِنِ رَاحَةً دُونَ لِقَاءِ اللَّهِ؛ بَرَىءَ مُؤْمِنٌ رَاحَةً غَيْرَ از ملاقات با خدا وجود ندارد** (ابن‌ابی‌جمهور، ۱۴۰۵، ج ۱، ص ۲۷۶).

۲. امام علیؑ می‌فرماید: **إِلَيَّ أَهْوَانُ مَعْنَمٍ حَسِيمٍ وَ إِنْ قَلُّ دِيدَرَانِ** با برادران ایمانی حتی اگر کوتاه باشد، سود و غنیمتی بزرگ است (کلینی، ۱۴۰۷، ج ۲، ص ۱۷۹).

۳. امام علیؑ در روایت دیگری می‌فرماید: **إِنَّ اللَّهَ الَّذِي لَا يَبْدِلُ كَمْ مِنْ لَقَائِهِ وَ لَا مُتَّهِي لَكَ دُونَهُ؛ بِتَرَسِ از خدایی که چاره‌ای جز دیدار و ملاقات با او نداری و پایان کارت جز باز گشت به سوی او نیست** (لشی واسطی، ۱۳۷۶، ص ۸۲).

در این روایات واژه «لقاء» به معنای دیدار، ملاقات و زیارت آمده است که با معنای لغوی آن همخوانی دارد.

دسته دوم روایات، روایاتی‌اند که در آنها واژه «لقاء» معنا شده یا به معنای دیگری آمده است؛ مانند روایات زیر:

۱. امیرالمؤمنین علیؑ در پاسخ به فردی که در مورد معنای واژه «لقاء» که در برخی از آیات قرآن به کار رفته پرسید، این گونه فرمود: **بِإِنْ هُمْ بِلِقَاءِ رَبِّهِمْ كَافِرُونَ؛** یعنی بعث و بر انگیخته‌شدن از قبرها که خدای عز و جل آن را لقاء و دیدن خود نامیده.. و همچنین قول آن جناب فَمَنْ كَانَ يَرْجُوا لِقَاءَ اللَّهِ فَإِنَّ أَجَلَ اللَّهِ لَا تَعْلَمُ عَمَلاً صَالِحًا وَ قَوْلَ آن جناب مَنْ كَانَ يَرْجُوا لِقَاءَ اللَّهِ فَإِنَّ أَجَلَ اللَّهِ لَا تَعْلَمُ کسی که ایمان داشته باشد به اینکه مبعوث می‌شود و خدا او را زنده خواهد کرد. پس به درستی که وعده خدا آمدنی است از ثواب و عقاب. پس لقاء در اینجا به معنای دیدن نیست و لقاء همان بعث است. پس همه آنچه را که در کتاب خدا است از لقای او بفهم، چه آن جناب به آن بعث را قصد دارد (ابن‌بابویه، ۱۳۹۸، ج ۱، ص ۲۶۷).

در این روایت همان طور که در بحث از روابط همنشینی واژه در آیات قرآن بررسی کردیم، واژه «لقاء» به معنای قیامت، بعث و برانگیخته شدن و دیدن ثواب و عقاب خداوند آمده است. ضمناً آن حضرت برداشت دیدن و رؤیت با چشم را از واژه «لقاء» نفی می کند و به این معنا اشاره می نماید که هر جا در قرآن واژه «لقاء» به همراه واژه «رب» یا «الله» آمده، منظور برانگیخته شدن و قیامت است که نظر دانشمندان علم لغت نظیر راغب اصفهانی، طریحی، ابن اثیر و قرشی نیز همین معنا بود.

۲. امام علی علیہ السلام در حدیث دیگری می فرماید: «مَنْ أَحَبَ لِقاءَ اللَّهِ سَلَّمَ عَنِ الدُّنْيَا؛ كَسِيَّ كَهْ رَسِيْدَنْ بَهْ ثَوَابْ وَ پَادَاشْ پَرَوْرَدَگَارْ در قیامت را دوست دارد، باید از دنیا رویگردن باشد» (لیشی واسطی، ۱۳۷۶، ص ۴۴۸).

در این روایت نیز واژه «لقاء» به معنای رسیدن به ثواب و پاداش الهی در قیامت است و معنای دیدار با چشم و رؤیت از آن قابل برداشت نیست.

۳. امام صادق علیہ السلام می فرماید: «اللَّصَائِمُ فَوْحَّانٌ فَوْحَّةٌ عِنْدَ إِفْطَارِهِ وَ فَوْحَّةٌ عِنْدَ لِقاءِ رَبِّهِ؛ برای روزه دار دو شادی وجود دارد، شادی در زمان افطار و شادی در قیامت» (کلینی، ۱۴۰۷، ج ۴، ص ۶۵).

در این روایت نیز همان طور که در روایت اول تصریح شد، واژه «لقاء» به معنای بعث و قیامت است.

تصریح به اینکه «لقاء الله» و «لقاء رب» به معنای بعث، قیامت، آخرت و ثواب و عقاب پروردگار است، منحصر به روایاتی نیست که در منابع شیعه آمده است، بلکه در منابع تفسیر روایی اهل سنت نیز به این معنا اشاره شده است که برای نمونه به دو روایت اشاره می کنیم:

۱. سیوطی از سعید بن جبیر در مورد معنای واژه «لقاء» در آیه «فَمَنْ كَانَ يَرْجُوا لِقاءَ رَبِّهِ» نقل کرده است وی در مورد معنای این واژه می گوید: «من کان يخشى البعث فى الآخره»؛ یعنی منظور از آیه کسانی هستند که از برانگیخته و مبعوث شدن در آخرت می ترسند (سیوطی، ۱۴۰۴، ج ۴، ص ۲۵۵). سیوطی همین مطلب را از قول مجاهد نیز نقل کرده است (سیوطی، ۱۴۰۴، ج ۵، ص ۱۴۱).

۲. سیوطی همچنین از سعید بن جبیر نقل کرده است در مورد معنای واژه «لقاء» در آیه «فَمَنْ كَانَ يَرْجُوا لِقاءَ رَبِّهِ» می‌گوید: لقاء ربی یعنی ثواب ربی، یعنی کسانی که به ثواب و پاداش خداوند امیدوارند (سیوطی، ۱۴۰۴ق، ج ۴، ص ۲۵۵).

همان طور که دیدیم در این دو روایت نیز واژه «لقاء» در ترکیب با واژگان الله و «رب»، بنابر نظر سعید بن جبیر و مجاهد که هر دو از شاگردان کرسی تفسیر ابن عباس در مدرسه تفسیری مکه و از مفسران بزرگ تابعی‌اند، برانگیخته شدن در قیامت و امید به رسیدن به ثواب و پاداش پروردگار معنا شده است، نه رؤیت و دیدار خداوند با چشم که مورد نظر اشاعره است.

## ۶. بررسی واژه «لقاء» در اشعار عرب

یکی از راههای پی بردن به معانی مختلف یک واژه در زبان عربی، بررسی کاربردهای آن واژه در اشعار شاعران عرب است. وقتی به بررسی کاربرد واژه «لقاء» در اشعار عرب می‌پردازیم، می‌بینیم که این واژه در بیشتر موارد به معنای دیدار، روبرو شدن و ملاقات آمده است. نمونه‌هایی از این اشعار را در پی می‌آوریم:

۱. علی حمانی در شعری که در مدح اهل بیت ﷺ سروده، این گونه از واژه «لقاء» استفاده کرده است: «سبط الاكف اذا شيمت مخائلهem ..... اسد اللقاء اذا صيد الصناديـد؛ اگر خواهی بدانی علامات ایشان را بدان که گشاده کفاند و صاحب همت و مثل شیر ملاقات می‌کنند در جنگ در وقتی که همه بزرگان و شجاعان تر ک جنگ کنند و بگریزند» (مفید، ۱۳۷۷، ص ۹۲).

۲. اسماعیل بن محمد حمیری در فراق و مناجات با امام زمان ﷺ این گونه سروده است:

«يَا أَيُّهَا الْقَائِمُ الْمَهْدِيِّ يَا أَمْلَى أرجو لقاءك في الدنيا و لطفك بي  
إِيْ قَائِمٍ وَ إِيْ مَهْدِيٍّ (عَجَ)! إِيْ تَمَامٍ عُشُقٍ وَ آرْزُوِيْمٍ! در دنيا اميدوار به لطف و دیدار تو هستم (شيخ حر عاملی، ۱۴۲۵ق، ج ۵، ص ۲۶۱).

۳. در شعری که قرطبی از ابن حزم نقل کرده آمده است:

«لقاء الناس ليس يفيد شيئاً سوى الهذيان من قيل وقال»

«فأقلل من لقاء الناس الا لأخذ العلم او اصلاح حال»

ملاقات با مردم به غیر از پریشان‌گویی ناشی از قیل و قال و سر و صدا فایده‌ای ندارد؛ پس دیدار با مردم را مگر در مورد دریافت علم یا اصلاح احوال آنان کوتاه کن (مجلسی، ۱۴۰۳ق، ج ۱۰۴، ص ۱۳۱).

۴. در اشعار نقل شده از مولا امیرالمؤمنین علیه السلام آمده است:

«دلیلک ان الفقر خیر من الغنى و ان قلیل المال خیر من المشری»

«لقاءك مخلوقا عصى الله بالغنى ولم تر مخلوقا عصى الله بالفقر»

دلیل تو بر اینکه فقر بهتر از ثروت است و مال کم بهتر از بروم اباشت است، اینکه بسیاری را دیده‌ای از ثروتمندان که گناهکارند، ولی کسی را ندیده‌ای به واسطه فقر گناه کند (مجلسی، ۱۴۰۳ق، ج ۷۵، ص ۸۵).

۵. «حمزه» در شعری گفته است:

«دعانی عمرو للقاء فلم أقل و ائ جواد لا يقال له هني»

عمرو مرا برای دیدار خوانده است و من رد نمی‌کنم و کدام کریمی است که او را فرانخوانند (ابن مزارحم، ۱۳۷۰، ص ۵۱۷).

در این اشعار از واژه «لقاء» در معنای دیدار، ملاقات و رو به رو شدن استفاده شده است.

در برخی از اشعار که نسبت به اشعار بالا تعداد کمتری را شامل می‌شوند، شعرای عرب از واژه «لقاء» در معنای روز حشر، قیامت و روز دریافت ثواب و عقاب الهی استفاده کرده‌اند که به دو نمونه اشاره می‌کنیم:

۱. در سروده «اخت عمرو الكلب» آمده است:

«فهلا إذ أقبل ريب المنون فقد كان رجالا و كنتم رجالا»

«و قد علمت فهم عند اللقاء بأنهم كانوا لك نفالا»

هان! زمانی که مرگ به ما رو کند، مردی از ما و مردانی از شما خواهد مرد؛ پس

چه می‌دانی که در قیامت و روز حشر، از ایشان غنیمتی به تو خواهد رسید (ابن طیفور، بی‌تا، ص ۲۴۰).

در این شعر که بنا به گفته ابن طیفور، نویسنده کتاب بلاغات النساء، از اشعار جاهلی محسوب می‌شود، واژه «لقاء» به معنای قیامت و روز حشر آمده است.

۲. در شعری که از سرودهای امیر المؤمنین علی علیه السلام است، چنین آمده است:

«وَ قَدْ فَعَثْ تَسْبِي بِمَا قَدْ رُزْقَهُ  
فَشَانِكِ يَا ذُنْبًا وَ أَهْلَ الْغَوَائِلِ  
فَإِنِّي أَخَافُ اللَّهَ يَوْمَ لِقَائِهِ  
وَ أَخْشَى عَذَابًا دَائِمًا عَيْرَ رَائِلٍ»

نفس خود را به آنچه روزی اش شده قانع کردم؛ زیرا شأن و جایگاه تو ای دنیا، شأن و جایگاه تبهکاران است. من از خدا در روز قیامت و حساب و کتاب می‌ترسم و از عذاب دائمی و پایان ناپذیر آخرت بیم دارم (ابن شهرآشوب مازندرانی، ۱۳۷۹ق، ج ۲، صص ۱۰۲-۱۰۳).

امام علی علیه السلام در این شعر از واژه «لقاء» در معنای روز قیامت و روزی که انسان پاداش یا عقاب اعمال خود را خواهد دید، استفاده فرموده است؛ بنابراین همان‌طور که در اشعار عرب نیز ملاحظه می‌کنیم، گستره معنایی واژه «لقاء» فقط در برگیرنده مفهوم دیدار و رؤیت با چشم نیست و معانی دیگری نیز در بر دارد.

#### ۷. بررسی نظر مفسران شیعه و سنی در مورد معانی واژه «لقاء» و رابطه مفهومی «لقاء رب» و «لقاء الله» با رؤیت الهی در قرآن و نقد دیدگاه اشاعره

از جمله آیاتی که اشاعره از آن برای اثبات اعتقاد خود به رؤیت خدا استفاده می‌کند، آیاتی است که در آن بحث از «لقاء رب» یا «لقاء الله» مطرح است. در این قسمت به بررسی نظر مفسران شیعه و سنی درباره دو آیه از مهم‌ترین آیاتی که اشاعره به آن استناد کرده و رؤیت خدا را از آن نتیجه می‌گیرند، می‌پردازیم. یکی از آیاتی که در این زمینه مورد استناد قائلان به رؤیت قرار می‌گیرد، آیه ۱۱۰ سوره کهف است که می‌فرماید:

«فُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِثْلُكُمْ يُوحَى إِلَى أَنَّمَا إِلَهُكُمْ إِلَهٌ وَاحِدٌ فَمَنْ كَانَ يُرْجُوا لِقَاءَ رَبِّهِ فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا صَالِحًا وَ لَا يُسْرِكُ بِعِبَادَةِ رَبِّهِ أَحَدًا؛ بَغْوَوْ من هم مثل شما بشری هستم؛ ولی به من وحی می‌شود که خدای شما خدایی یگانه است. پس هر کس به لقای پروردگار خود

امید دارد، باید به کار شایسته پردازد و هیچ کس را در پرستش پروردگارش شریک نسازد» (کهف، ۱۱۰).

عبارتی که اشاره در این آیه از آن رؤیت خدا را نتیجه گرفته‌اند، عبارت «لقاء ربّه» است؛ برای مثال فخر رازی از مفسران اهل سنت که دارای مشرب اشعری است ذیل این آیه می‌نویسد: «اصحاب ما لقاء رب را بر رؤیت و دیدن خدا حمل می‌کنند» (فخر رازی، ۱۴۲۰ق، ج ۲۱، ص ۵۰۴).

حقی بروسوی نیز این نظر فخر رازی را پذیرفته و بر آن تصریح کرده است (حقی بروسوی، بی‌تا، ج ۵، ص ۳۰۹).

از دیگر مفسران اهل سنت که این آیه را به دیدار خدا و نظر به سوی او و به عبارت دیگر رؤیت خداوند تفسیر کرده‌اند، قشیری (قشیری، ۲۰۰۰م، ج ۲، ص ۴۱۷)، نسفی (نسفی، ۱۴۱۶ق، ج ۳، ص ۴۶)، نظام الاعرج (نظام الاعرج، ۱۴۱۶ق، ج ۴، ص ۴۶۴) و روزبهان بقلی (روزبهان بقلی، ۲۰۰۸م، ج ۲، ص ۴۴۸) است. نسفی مراد از عبارت «لقاء رب» را واردشدن بر پروردگار دانسته و تفسیر آن را آن‌طور که حقیقت لفظ بر آن حکم می‌کند، رؤیت و دیدن خدا می‌داند (نسفی، ۱۴۱۶ق، ج ۳، ص ۴۶). نظام الاعرج نیز تأکید می‌کند معنای «لقاء رب» در عقیده و دیدگاه اشعریان، رؤیت خداوند است (نظام الاعرج، ۱۴۱۶ق، ج ۴، ص ۴۶۴).

گروهی از مفسران اهل سنت ذیل این آیه و عبارت «لقاء ربّه»، ضمن پاییندی به دیدگاه اشاره و پذیرش آن، علاوه بر برداشت معنای رؤیت خدا در قیامت، معانی دیگری را نیز برای واژه «لقاء» بیان کرده‌اند؛ از آن جمله می‌توان به قرطی اشاره کرد که علاوه بر رؤیت خدا، معنای ثواب و عقاب را نیز برای واژه «لقاء» ذکر کرده است (قرطی، ۱۳۶۴ق، ج ۱۱، ص ۶۹). همچنین در بین دیگر مفسران اهل سنت، ثعلبی معنای بازگشت به سوی خدا (ثعلبی، ۱۴۲۲ق، ج ۶، ص ۲۰۳)، بغوی خوف از بازگشت به سوی خدا (بغوی، ۱۴۲۰ق، ج ۳، ص ۲۲۲)، شنقطی امیدداشتن به پاداش و ترس از عذاب خدا (شنقطی، ۱۴۲۷ق، ج ۴، ص ۱۵۲)، طبری (طبری، ۱۴۱۲ق، ج ۲۰، ص ۸۴) و میبدی (میبدی، ۱۳۷۱ق، ج ۷، ص ۳۶۷) طمع در پاداش الهی و قاسمی ترس از بازگشت به سوی خدا و دیدن جزا و پاداش نیکو از جانب خداوند متعال (قاسمی، ۱۴۱۸ق، ج ۷، ص ۸۲) را علاوه بر معنای رؤیت خدا، برای عبارت «لقاء

ربه» بیان کرده‌اند. این گروه از مفسران اهل سنت را می‌توان دارای دیدگاه میانه دانست که هم معنای رؤیت خداوند را از واژه «لقاء» برداشت کرده و هم معانی دیگری را که ذکر شد، برای آن پذیرفته‌اند.

جدای از مفسرانی که نظراتشان ذیل این آیه مرور شد، گروهی از مفسران اهل سنت، برداشت معنای رؤیت خداوند را از عبارت «لقاء رب» پذیرفته و برداشت‌های دیگری از معنای آن داشته‌اند. از جمله این مفسران، ابوحیان معنای دیدن جزا و پاداش پروردگار (ابوحنان، ۱۴۲۰ق، ج ۷، ص ۲۳۴)، محلی ( محلی، ۱۴۱۶ق، ص ۳۰۷) و ابن عبدالسلام (ابن عبدالسلام، ۱۴۲۹ق، ج ۱، ص ۳۸۲) معنای برانگیخته‌شدن و پاداش الهی، زمخشri معنای دیدن رضایت خدا و قبول اعمال از سوی او (زمخشri، ۱۴۰۷ق، ج ۲، ص ۷۵۰)، واحدی معنای ثواب پروردگار و جزای عمل صالح (ابن‌کثیر، ۱۴۱۹ق، ج ۵، ص ۱۸۳) را از عبارت «لقاء رب» برداشت کرده و معنای رؤیت و دیدن با چشم را از واژه «لقاء» پذیرفته‌اند.

اما همان طور که در مقدمه تصریح شد، مفسران شیعه نه تنها رؤیت خداوند در دنیا و آخرت را با استفاده از براهین عقلی و شواهد قرآنی و روایی رد می‌کنند، بلکه در مورد اینکه معنای رؤیت از واژه «لقاء» قابل برداشت نیست نیز اتفاق نظر دارند و هیچ‌کدام معنای رؤیت را برای آن ذکر نکرده‌اند که در این قسمت از بحث، به مرور نظرات ایشان درباره معنای این واژه در آیه بالا می‌پردازیم.

شیخ طوسی معنای «لقاء رب» را دیدن ثواب و عقاب پروردگار (طوسی، بی‌تا، ج ۷، ص ۱۰۰)، شیخ طبرسی آن را به معنای طمع در دیدن ثواب خداوند و آرزوی آن و اقرار به برانگیخته‌شدن و قیامت و توقف در پیشگاه دادگاه عدل پروردگار (طبرسی، ۱۳۷۲ق، ج ۶، ص ۷۷۰)، ابوالفتوح رازی به معنای دیدن ثواب و پاداش پروردگار (ابوفتوح رازی، ۱۴۰۸ق، ج ۱۵، ص ۱۸۸)، محمدجواد مغنية به معنای حساب، ثواب و عقاب خدا (مغنية، ۱۴۲۴ق، ج ۵) و سبزواری نیز آن را به معنای طمع در رسیدن به پاداش پروردگار و آرزوی رسیدن به ثواب و حساب و کتاب قیامت و توقف در برابر دادگاه عدل الهی (سبزواری، ۱۴۰۶ق، ج ۴، ص ۳۶۹) دانسته است.

نویسنده تفسیر نمونه نیز «لقاء رب» را مشاهده باطنی ذات پاک او با چشم دل و بصیرت درونی می‌داند (مکارم شیرازی، ۱۳۷۱، ج ۱۲، ص ۵۷۷).

همان طور که گذشت، علاوه بر مفسران شیعه، تعداد قابل توجهی از مفسران اهل سنت هم یا معنای رؤیت خدا را از واژه «لقاء» در این آیه برداشت نکرده‌اند یا در کنار آن، معانی دیگری را نیز ذکر کرده‌اند که در مجموع می‌توان اکثربیت را به مفسرانی داد که مفهوم رؤیت را از این واژه نتیجه گیری نکرده‌اند.

از دیگر آیاتی که برخی از قائلان رؤیت به آن استناد کرده‌اند، آیه ۵ سوره عنکبوت است که می‌فرماید: «مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِلِقَاءَ اللَّهِ فَإِنَّ أَجْلَ اللَّهِ لَا تَرَى وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ؛ کسی که به دیدار خدا امید دارد بداند که اجل او از سوی خدا آمدنی است و اوست شنواز دانا» (عنکبوت، ۵).

این آیه به اندازه آیه ۱۱۰ سوره کهف – که شرح آن گذشت – مورد استناد قائلان به رؤیت قرار نگرفته است. فقط عدد کمی از مفسران اهل سنت ذیل عبارت «لقاء الله» در این آیه، به رؤیت خدا اشاره مختصراً کرده‌اند. از آن جمله طبری (طبری، ۱۴۱۲، ج ۲۰، ص ۸۴) و مبیدی (مبیدی، ۱۳۷۱، ج ۷، ص ۳۶۷) ضمن اشاره به مفهوم رؤیت خدا با چشم، معنای طمع در ثواب الهی را نیز برای عبارت «لقاء الله» بیان کرده‌اند. همچنین فخر رازی ضمن اشاره به نظر برخی از مفسران که در تفسیر عبارت «لقاء الله» گفته‌اند که آن رؤیت و دیدن خدا در قیامت است، از نظر خود ذیل آیه ۱۱۰ سوره کهف تنزل کرده و نظر این مفسران یعنی تفسیر «لقاء» به رؤیت را ضعیف تلقی شمرده و نوشته است: «نظر این مفسران در تفسیر واژه لقاء به رؤیت خدا ضعیف است؛ زیرا لقاء و ملاقات در لغت به معنای وصول و به هم وصل شدن و رسیدن است تا آنجا که در مورد دو جسم وقته که به هم وصل شده و تماس پیدا کنند، گفته می‌شود یکی دیگری را ملاقات کرد» (فخر رازی، ۱۴۲۰، ج ۲۵، ص ۲۸).

دیگر مفسران اهل سنت هیچ اشاره‌ای به معنای رؤیت در ذیل این آیه نکرده‌اند و معنایی ای که برای واژه «لقاء» در عبارت «لقاء الله» بیان کرده‌اند، مشابه مفاهیم بیان شده ذیل عبارت «لقاء رب» در آیه ۱۱۰ سوره کهف است.

## ۸. قلمرو معنایی «لقاء الله»

بحث قلمرو معنایی «لقاء الله» و اینکه آیا این امر در قیامت مختص مؤمنان است یا شامل همه، اعم از مؤمن یا کافر خواهد شد، از موضوعات مهم است که نیاز به تبیین دارد. با بررسی نظر مفسران، ذیل آیات مرتبط با «لقاء الله»، پاسخ این است که از آنجاکه در قیامت تمامی حقایق آشکار می‌شود و پرده‌ها کنار می‌رود و انسان‌ها همه حقایق از جمله حقیقت وجود خداوند متعال را با تمام وجود در کمی کنند، در قیامت «لقاء الله» فقط مخصوص مؤمنان نیست. علامه طباطبائی<sup>۲۵</sup> وقتی در مورد معنای «لقاء الله» توضیح می‌دهد، به این مطلب اشاره می‌کند و می‌نویسد: «مراد از لقاء الله قرار گرفتن بنده در موقعی است که دیگر بین او و بین پروردگارش حجابی نباشد؛ هم‌چنان که روز قیامت نیز این‌چنین است؛ چون روز قیامت روز ظهر حقایق است که قرآن کریم درباره‌اش می‌فرماید: "وَ يَعْلَمُونَ أَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ الْمُبِينُ؛ آن روز یقین می‌کنند که خدا، حق آشکار است" (نور، ۲۵)» (طباطبائی، ۱۳۷۴، ج ۱۶، ص ۱۵۱).

آیت الله مکارم هم ضمن تأکید بر این موضوع می‌نویسد: «لقاء الله گرچه در این دنیا

تفسیر شیعه نیز ذیل این آیه نظراتی مشابه نظرات ارائه شده در ذیل آیه ۱۱۰ سوره کهف دارند. فقط در بین مفسران شیعه، علامه طباطبائی<sup>۲۶</sup> نظر منحصر به فردی در مورد معنای واژه «لقاء» دارد. ایشان ضمن رد نظر تمامی مفسران سنی و شیعه که در مورد معنای «لقاء» در عبارت «لقاء الله» و «لقاء رب» آن را مرور کردیم، مراد از «لقاء الله» را آشکارشدن حقایق خدا دانسته و واژه «لقاء» را آشکارشدن حقایق معنا کرده است (طباطبائی، ۱۳۷۴، ج ۱۶، ص ۱۵۱).

تفسیر نمونه هم ذیل این آیه، معنای لقای پروردگار را نه ملاقاتی حسی، بلکه لقای روحانی و نوعی شهود باطنی می‌داند (مکارم شیرازی، ۱۳۷۱، ج ۱۶، ص ۲۱۱).

نتیجه گیری معنای رویت خداوند از این آیه حتی از نظر مفسران اهل سنت هم قابل ملاحظه نیست؛ بنابراین آن‌طور که اشعاره معتقدند، عبارات «لقاء رب» و «لقاء الله» در آیات قرآن بیانگر مفهوم رویت خداوند نیست و تأیید کننده اعتقادات آنان نمی‌باشد.

هم برای مؤمنان راستین امکان پذیر است، اما این مسئله در قیامت به خاطر مشاهده آثار بیشتر و روشن تر و صریح تر، جنبه همگانی و عمومی پیدا می کند» (مکارم شیرازی، ۱۳۷۱، ج ۱۲، ص ۵۷۷).

بنابراین از نظر مفسران روشن می شود هرچند کافران در دنیا منکر خدا هستند و وجود او را قبول ندارند، در آخرت که حقایق آشکار می گردد، خداوند را با تمام وجود در ک می کنند که می توان نام آن را «لقاء الله» گذاشت.

### نتیجه گیری

نتیجه به دست آمده از بررسی ریشه واژه «لقاء» یعنی «لقی» عبارت است از اینکه اصل و ریشه واحد در این ماده، روبه رو شدن و دیدن همراه با ارتباط با یکدیگر است که به همراه قیودی، در مفاهیمی نظیر روبه رو شدن، دیدن، مواجه شدن و تکمیل شدن دو چیز یا دو شخص با یکدیگر در همه مشتقات این ریشه مشترک است. بررسی روابط همنشینی واژه «لقاء» با دیگر واژگان در آیات قرآن، معانی قیامت، بعث، نشور، بازگشت، نعمت و ثواب و عقاب، حساب و رسیدن را به دست می دهد. در بررسی معنای این واژه در احادیث و شعر عرب نیز علاوه بر معنای دیدار و ملاقات، معنای ای که در بالا ذکر شد، به چشم می خورد و بررسی معنای واژه در زبان فارسی نیز معانی مشابه با معنای لغوی آن در زبان عربی را نتیجه می دهد؛ اما در بررسی معنای واژه «لقاء» و کاوش در نظرات مفسران شیعه و سنی در مورد آیات مورد استناد اشاعره برای اثبات اعتقاد خود به رؤیت خدا، به این نتیجه می رسیم که نظر اشاعره در استناد به آیاتی که واژه «لقاء» در آن وجود دارد، برای اثبات رؤیت خداوند، صحیح نیست و نه تنها مفسران شیعه آن را رد کرده اند، بلکه حتی جمع بسیاری از مفسران اهل سنت نیز آن را پذیرفته اند. در خصوص قلمرو معنایی «لقاء الله» نیز این نتیجه حاصل شد که این مفهوم در قیامت مختص مؤمنان نیست و هر دو گروه مؤمنان و کافران را شامل می شود.

## فهرست منابع

- \* قرآن کریم.
۱. ابن ابی جمهور، محمد بن زین الدین. (۱۴۰۵ق). عوایل المثلی العزیزیه فی الأحادیث الدينيه (مصحح: مجتبی عراقی، چاپ اول) قم: دار سید الشهداء للنشر.
۲. ابن اثیر جزری، مبارک بن محمد. (۱۳۶۷ق). النہایہ فی غریب الحدیث و الاَثُر (محقق: محمود محمد طناحی، چاپ چهارم). قم: مؤسسه مطبوعاتی اسماعیلیان.
۳. ابن بابویه، محمد بن علی. (۱۳۹۸ق). التوحید (محقق: هاشم حسینی). قم: انتشارات جامعه مدرسین.
۴. ابن شهرآشوب مازندرانی، محمد بن علی. (۱۳۷۹ق). مناقب آل ابی طالب علیہ السلام (چاپ اول). قم: انتشارات علامه.
۵. ابن طیفور، احمد بن ابی طاهر. (بی تا). بلاغات النساء (چاپ اول). قم: الشریف الرضی.
۶. ابن عبدالسلام، عبدالعزیز بن عبدالسلام. (۱۴۲۹ق). تفسیر العزیز بن عبد السلام (چاپ اول). بیروت: دار الكتب العلمیه.
۷. ابن فارس، احمد بن فارس. (۱۴۰۴ق). معجم مقاييس اللげ (محقق: عبدالسلام محمد هارون، چاپ اول). قم: مکتب الاعلام الاسلامی.
۸. ابن کثیر، اسماعیل بن عمر. (۱۴۱۹ق). تفسیر القرآن العظیم (محقق: محمد حسین شمس الدین، چاپ اول). بیروت: دار الكتب العلمیه.
۹. ابن مازاحم، نصر. (۱۳۷۰ق). پیکار صفين (مترجم: پرویز اتابکی، محقق: عبدالسلام محمد هارون، چاپ دوم). تهران: انتشارات و آموزش انقلاب اسلامی.
۱۰. ابن منظور، محمد بن مکرم. (۱۴۱۴ق). لسان العرب (محقق: جمال الدین میردامادی، چاپ سوم). بیروت: دار الفکر - دار صادر.
۱۱. ابوحیان، محمد بن یوسف. (۱۴۲۰ق). البحر المحيط فی التفسیر (محقق: صدقی محمد جمیل، چاپ اول). بیروت: دار الفکر.

١٢. ابوالفتوح رازی، حسین بن علی. (١٤٠٨ق). *روض الجنان و روح الجنان فی تفسیر القرآن* (مصحح: محمدمهدی ناصح و محمدجعفر یاحقی، چاپ اول). مشهد: انتشارات بنیاد پژوهش‌های اسلامی آستان قدس رضوی.
١٣. بستانی، فؤاد افراهم. (١٣٧٥). *فرهنگ ابجده* (مترجم: رضا مهیار، چاپ دوم). تهران: انتشارات اسلامی.
١٤. بغوي، حسين بن مسعود. (١٤٢٠ق). *تفسير البغوي (معالم التنزيل)* (محقق: عبد الرزاق مهدي، چاپ اول). بيروت: دار إحياء التراث العربي.
١٥. بيضاوي، عبدالله بن عمر. (١٤١٨ق). *أنوار التنزيل و اسرار التأويل* (چاپ اول). بيروت: دار الكتب العربية.
١٦. ثعلبي، احمد بن محمد. (١٤٢٢ق). *تفسير الكشف و البيان* (محقق: ابى محمد ابن عاشور، چاپ اول). بيروت: دار إحياء التراث العربي.
١٧. حسيني زيدی، محمد مرتضی. (١٤١٤ق). *تاج العروس من جواهر القاموس* (مصحح: على هلالی و على سيري، چاپ اول). بيروت: دار الفکر.
١٨. حقی برسوی، اسماعیل بن مصطفی. (بی تا). *تفسير روح البيان* (چاپ اول). بيروت: دار الفکر.
١٩. خازن، علی بن محمد. (١٤١٥ق). *تفسير الخازن* (محقق: عبدالسلام محمدعلی شاهین، چاپ اول). بيروت: دار الكتب العلمية.
٢٠. راغب اصفهانی، حسین بن محمد. (١٣٧٤). *ترجمه و تحقیق مفردات الفاظ قرآن* (مترجم: غلامرضا خسروی، محقق: غلامرضا خسروی حسینی، چاپ دوم). تهران: نشر مرتضوی.
٢١. راغب اصفهانی، حسین بن محمد. (١٤١٢ق). *مفردات ألفاظ القرآن* (محقق: صفوان عدنان داوودی، چاپ اول). بيروت: دار القلم.
٢٢. روزبهان بقلی، روزبهان بن ابی نصر. (٢٠٠٨م). *عرائس البيان فی حقائق القرآن* (محقق: احمد فرید مزیدی، چاپ اول). بيروت: دار الكتب العلمية.

٢٣. زمخشري، محمود بن عمر. (١٤٠٧ق). *الكشاف عن حقائق غوامض التزيل وعيون الأقوال في وجوه التأويل* (مصحح: مصطفى حسين احمد، چاپ سوم). بيروت: دار الكتاب العربي.
٢٤. سبزوارى، محمد. (١٤٠٦ق). *الجديد في تفسير القرآن المجيد* (چاپ اول). بيروت: دار التعارف للمطبوعات.
٢٥. سمرقندى، نصر بن محمد. (١٤١٦ق). *تفسير سمرقندى* (محقق: عمر عمروى، چاپ اول). بيروت: دار الفكر.
٢٦. سيواسى، احمد بن محمود. (١٤٢٧ق). *عيون التفاسير* (محقق: بهاء الدين دارتاما، چاپ اول). بيروت: دار صادر.
٢٧. سيوطى، عبدالرحمن بن ابي بكر. (١٤٠٤ق). *الدر المthonor في التفسير بالماثور* (چاپ اول). قم: انتشارات كتابخانه عمومي حضرت آيت الله العظمى مرعشى نجفى عليه السلام.
٢٨. شاه عبدالعظيمى، حسين. (١٣٩٣). *تفسير إثنى عشرى* (چاپ اول). تهران: انتشارات ميقات.
٢٩. شنقطي، محمدامين. (١٤٢٧ق). *أصوات البيان فى إيضاح القرآن بالقرآن* (چاپ اول). بيروت: دار الكتب العلمية.
٣٠. شيخ حر عاملى، محمد بن حسن. (١٤٢٥ق). *إثبات الهداء بالنصوص و المعجزات* (چاپ اول). بيروت: انتشارات اعلمى.
٣١. صاحب بن عباد، اسماعيل بن عباد. (١٤١٤ق). *المحيط فى اللغة*. (محقق: محمدحسن آل ياسين). بيروت: عالم الكتاب.
٣٢. صافى، محمود. (١٤١٨ق). *المجدول فى إعراب القرآن و صرفه و بيانه مع فوائد نحوية هامة* (چاپ چهارم). دمشق: دار الرشيد.
٣٣. طباطبائى، سيدمحمدحسين. (١٣٧٤). *ترجمه تفسیر الميزان* (مترجم: محمدباقر موسوى، چاپ پنجم). قم: جامعه مدرسین حوزه علميه قم دفتر انتشارات اسلامى.
٣٤. طبرانى، سليمان بن احمد. (٢٠٠٨م). *تفسير الكبير* (چاپ اول). اربد: دار الكتب الثقافى.

٣٥. طبرسى، فضل بن حسن. (١٣٧٢). *مجمع البيان في تفسير القرآن* (مصحح: فضل الله يزدى طباطبائى و هاشم رسولى، چاپ سوم). تهران: ناصر خسرو.
٣٦. طبرى، محمد بن جرير. (١٤١٢ق). *جامع البيان في تفسير القرآن* (چاپ اول). بيروت: دار المعرفة.
٣٧. طريحي، فخرالدين بن محمد. (١٣٧٥). *مجمع البحرين* (محقق: احمد حسيني اشكوري، چاپ سوم). تهران: نشر مرتضوى.
٣٨. طوسى، محمد بن حسن. (بيتا). *البيان في تفسير القرآن* (مصحح: احمد حبيب عاملی، چاپ اول). بيروت: دار إحياء التراث العربي.
٣٩. عسکرى، حسن بن عبدالله. (١٤٠٠ق). *الفروق في اللغة* (چاپ اول). بيروت: دار الآفاق الجديدة.
٤٠. فخر رازى، محمد بن عمر. (١٤٢٠ق). *التفسير الكبير* (چاپ سوم). بيروت: دار إحياء التراث العربي.
٤١. فراهيدى، خليل بن احمد. (١٤٠٩ق). *كتاب العين* (چاپ دوم). قم: نشر هجرت.
٤٢. فيضى، ابوالفیض بن مبارک. (١٤١٧ق). *تفسير سواطع الافهام* (چاپ اول). قم: دار المنار.
٤٣. فيومى، احمد بن محمد. (١٤١٤ق). *المصباح المنير في غريب الشرح الكبير* (چاپ دوم). قم: مؤسسه دار الهجره.
٤٤. قاسمى، جمال الدين. (١٤١٨ق). *تفسير محاسن التأويل* (محقق: محمد باسل عيون سود، چاپ اول). بيروت: دار الكتب العلمية.
٤٥. قرشى بنايى، على اكابر. (١٤١٢ق). *قاموس قرآن* (چاپ ششم). تهران: دار الكتب الاسلامية.
٤٦. قرطبي، محمد بن احمد. (١٣٦٤). *الجامع لأحكام القرآن* (چاپ اول). تهران: انتشارات ناصر خسرو.
٤٧. قشيرى، عبدالكريم بن هوازن. (٢٠٠٠م). *تفسير لطائف الاشارات* (محقق: ابراهيم بسيونى، چاپ سوم). قاهره: الهيئة المصرية العامة للكتاب.
٤٨. كلينى، محمد بن يعقوب بن اسحاق. (١٤٠٧ق). *الكافى* (مصحح: على اكابر غفارى و محمد آخوندی، چاپ چهارم). تهران: دار الكتب الإسلامية.

٤٩. ليثي واسطى، على بن محمد. (۱۳۷۶ق). عيون الحكم و المواعظ (مصحح: حسين حسني بيرجندى، چاپ اول). قم: دار الحديث.
٥٠. مجلسى، محمد باقر بن محمد تقى. (۱۴۰۳ق). بحار الأنوار (چاپ دوم). بيروت: دار إحياء التراث العربي.
٥١. محلى، محمد بن احمد. (۱۴۱۶ق). تفسير الجلالين (محقق: عبدالرحمن بن ابى بكر سيوطى، چاپ اول). بيروت: مؤسسه النور للمطبوعات.
٥٢. مصطفوى، حسن. (۱۳۶۸ق). التحقيق في كلمات القرآن الكريم (چاپ اول). تهران: انتشارات وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامى.
٥٣. مغنية، محمد جواد. (۱۴۲۴ق). التفسير الكافش (چاپ اول). قم: دار الكتاب الإسلامى.
٥٤. مفید، محمد بن محمد. (۱۳۷۷ق). دفاع از تشیع (مترجم: محمد بن حسين آقامجمال خوانساری، مصحح: صادق حسن زاده و على اکبر زمانی نژاد، چاپ اول). قم: انتشارات مؤمنین.
٥٥. مکارم شیرازی، ناصر. (۱۳۷۱ق). تفسیر نمونه (چاپ دهم). تهران: دار الكتب الإسلامية.
٥٦. میبدی، احمد بن محمد. (۱۳۷۱ق). کشف الاسرار و عدة الابرار (چاپ پنجم). تهران: انتشارات امير کبیر.
٥٧. نسفی، عبدالله بن احمد. (۱۴۱۶ق). تفسیر مدارك التنزيل و حقائق التاویل (چاپ اول). بيروت: دار النفائس.
٥٨. نظام الاعرج، حسن بن محمد. (۱۴۱۶ق). تفسیر غرائب القرآن و رغائب الفرقان (محقق: زکريا عميرات، چاپ اول). بيروت: دار الكتب العلمية.
٥٩. واحدی، على بن احمد. (۱۴۱۵ق). الوجيز في تفسير الكتاب العزيز (محقق: صفوان عدنان داودی، چاپ اول). بيروت: دار القلم.

## References

- \* Holy Quran.
1. Abu al-Futuh al-Razi. (1408 AH). *Rawz al-jinan wa ruh al-jinan* (M. M. Naseh, & M. J. Yahaqi, Ed.) Mashhad: Astan Quds Razavi. [In Arabic]
  2. Abu Hayyan, M. (1420 AH). *al-Bahr al-Muhit fi al-Tafsir* (S. M. Jamil, Ed.). Beirut: Dar al-Fikr. [In Arabic]
  3. al-Farahidi, Kh. (1409 AH). *Kitab al-'Ayn* (2<sup>nd</sup> ed.). Qom: Hijrat. [In Arabic]
  4. al-Hurr al-Amili. (1425 AH). *Isbat al-Hudat bin al-Nosus wa al-Mu'jizat*. Beirut: Dar al-Kotob al-ilmiyah. [In Arabic]
  5. al-Kulayni. (1407 AH). *al-Kafi* (A. A. Ghaffari & M. Akhundi, Ed., 4<sup>th</sup> ed.). Tehran: Islamic Books House. [In Arabic]
  6. al-Laythi al Wasiti, A. (1997). *Uyun al-Hikam wa'l-Mawaiz* (H. Hassani Birjandi, Ed.). Qom: Dar Al-Hadith. [In Arabic]
  7. al-Qurtubi. (1364 AP). *The comprehensive rules of the Qur'an*. Tehran: Nasser Khosrow Publications. [In Arabic]
  8. al-Raghib Al-Isfahani. (1374 AP). *Al-Mufradat* (Gh. Khosravi, Trans., 2<sup>nd</sup> ed.). Tehran: Mortazavi. [In Persian]
  9. al-Raghib Al-Isfahani. (1412 AH). *Al-Mufradat* (S. A. Davoodi, Ed.). Beirut: Dar al-Qalam. [In Arabic]
  10. al-Suyuti, J. (1404 AH). *Al-Durr Al-Manthur Fi Tafsir Bil-Ma'thur*. Qom: Publications of the Grand Ayatollah Marashi Najafi Public Library. [In Arabic]
  11. al-Turayhi, F. (1375). *Bahrain Complex* (Researcher: Ahmad Hosseini Eshkori, third edition). Tehran: Mortazavi Publishing. [In Arabic]
  12. al-Zamakhshari. (1407 AH). *al-Kashshaaf* (M. H. Ahmad, Ed., 3<sup>rd</sup> ed.). Beirut: Dar Al-Kitab Al-Arabi. [In Arabic]
  13. Askari, H. (1400 AH). *al-Furuq fi al-Lugha*. Beirut: Dar Al-Afaq Al-Jadeedah.] In Arabic]

14. Baghui, H. (1420 AH). *Tafsir al-Baghwi* (Ma'alim al-Tanzil) (Abd al-Razzaq Mahdi, Ed.). Beirut: Dar al-Ihya al-Turath al-Arabi. [In Arabic]
15. Beizawi, A. (1418 AH). *The lights of revelation and the secrets of interpretation*. Beirut: Dar Al-Kitab Al-Arabi. [In Arabic]
16. Bostani, F. (1375 AP). *Farhang Abjadi* (R. Mahyar, Ed., 2<sup>nd</sup> ed.). Tehran: Islamic Publications. [In Arabic]
17. Faizi, A. F. (1417 AH). *Tafsir Suwa Al-Afham*. Qom: Dar Al-Manar. [In Arabic]
18. Fakhr al-Din al-Razi. (1420 AH). *al-Tafsir al-Kabir* (3<sup>rd</sup> ed.). Beirut: Dar al-Ihya al-Turath al-Arabi. [In Arabic]
19. Fayumi, A. (1414 AH). *Al-Misbah Al-Munir Fi Gharib Al-Sharh Al-Kabir* (2<sup>nd</sup> ed.). Qom: Al-Hijra Institute. [In Arabic]
20. Haqi Barsawi, I. (n.d.). *Tafsir Ruh al-Bayan*. Beirut: Dar al-Fikr. [In Arabic]
21. Hosseini Zubeidi, M. M. (1414 AH). *The crown of the bride from the jewel of the dictionary* (A. Hilali, & A. Siri, Ed.). Beirut: Dar al-Fikr. [In Arabic]
22. Ibn Abdul Salam. I. (1429 AH). *Tafsir al-Aziz ibn Abd al-Salam*. Beirut: Dar al-Kotob al-ilmiyah. [In Arabic]
23. Ibn Abi Jumhur. (1405 AH). *Awali al-la'ali* (M. al-Iraqi, Ed.) Qom: Dar Seyyed al-Shuhada. [In Arabic]
24. Ibn Abi Tahir Tayfur. (n.d.). *Balaghat al-Nisa*. Qom: Al-Sharif Al-Radhi. [In Arabic]
25. Ibn Athir. (1367 AP). *al-Nihayah fi gharib al-hadith wa-al-athar* (M. M. Tanahi, Ed., 4<sup>th</sup> ed.). Qom: Ismailiyan. [In Arabic]
26. Ibn Faris. (1404 AH). *Mu'jam Maqayis al-Lughah* (A. S. M. Haroon, Ed.). Qom: Islamic Media School. [In Arabic]
27. Ibn Kathir, I. (1419 AH). *Tafsir Al-Quran Al-'Azeem* (M. H. Shamsuddin, Ed.). Beirut: Dar al-Kotob al-ilmiyah. [In Arabic]

28. Ibn Manzur. (1414 AH). *Lisan al-Arab* (J. Mirdamadi, Ed., 3<sup>rd</sup> ed.). Beirut: Dar al-Fikr. [In Arabic]
29. Ibn Mazahim, N. (1370 AP). *Battle of Siffin* (A. S. M. Haroon, Ed., P. Atabaki, Trans., 2<sup>nd</sup> ed.). Tehran: Islamic Revolution Publications and Education. [In Persian]
30. Ibn Shahr Ashub. (1379 AH). *Manaqib Ale Abi Talib* (PBUH). Qom: Allameh. [In Arabic]
31. Khazen, A. (1415 AH). *Tafsir al-Khazen* (A. S. M. A. Shahin, Ed.). Beirut: Dar al-Kotob al-ilmiyah. [In Arabic]
32. Mahalli, M. (1416 AH). *Tafsir al-Jalalin* (A. R. Suyuti, Ed.). Beirut: Al-Noor Institute for Press. [In Arabic]
33. Majlesi, M. B. (1403 AH). *Bihar al-Anwar* (2<sup>nd</sup> ed.). Beirut: Dar al-Ihya al-Turath al-Arabi. [In Arabic]
34. Makarem Shirazi, N. (1371). *Tafsir Nemooneh* (10<sup>th</sup> ed.). Tehran: Dar al-Kotob A-Islamiyah.
35. Meibodi, A. (1371 AP). *Kashf al-Asrar wa 'Adha al-Abرار* (5<sup>th</sup> ed.). Tehran: Amirkabir. [In Arabic]
36. Mostafavi, H. (1989). *Research in the words of the Holy Quran*. Tehran: Ministry of Culture and Islamic Guidance Publications. [In Arabic]
37. Mughiyeh, M. J. (1424 AH). *Al-Tafsir Al-Kashif* (first edition). Qom: Dar al-Kitab al-Islami. [In Arabic]
38. Nasfi, A. (1416 AH). *Tafsir Madarik al-Tanzil wa Haqaiq al-Ta'wil*. Beirut: Dar Al-Nafais. [In Arabic]
39. Nizam al-Araj, H. (1416 AH). *Tafsir Gharaib Al-Quran and Ragaib Al-Furqan* (Zakaria 'Amirat, Ed.). Beirut: Dar al-Kotob al-ilmiyah. [In Arabic]
40. Qarshi Banaei, A. A. (1412 AH). *Qamus-e Qur'an* (6<sup>th</sup> ed.). Tehran: Islamic Bookstore. [In Persian]

41. Qasemi, J. (1418 AH). *Interpretation of the benefits of interpretation* (M. B. U. Sood). Beirut: Dar al-Kotob al-ilmiyah. [In Arabic]
42. Qashiri, A. K. (2000 AD). *Tafsir Latif al-Isharat* (I. Basyuni, Ed., 3<sup>rd</sup> ed.). Cairo: The Egyptian Public Library. [In Arabic]
43. Ruzbihan Baqli, R. (2008). *'Arais al-bayan fi haqqaiq al-qur'an* (A. F. Mazidi, Ed.). Beirut: Dar al-Kotob al-ilmiyah. [In Arabic]
44. Sabzwari, M. (1406 AH). *New in the interpretation of the Holy Quran*. Beirut: Press Office. [In Arabic]
45. Safi, M. (1418 AH). *The table in the Arabic of the Qur'an and its economy and expression with its syntactic benefits* (fourth edition). Damascus: Dar al-Rasheed. [In Arabic]
46. Sahib Ibn Ibad, I. (1414 AH). *The environment in the language* (M. H. Al-Yasin, Ed.). Beirut: Book World. [In Arabic]
47. Samarqandi, N. (1416 AH). *Tafsir as-Samarqandi* (O. Amravi, Ed.). Beirut: Dar al-Fikr. [In Arabic]
48. Shah Abdul Azim, H. (1363 AP). *Tafsir Ithna 'Ashari*. Tehran: Miqat. [In Arabic]
49. Shaykh al-Saduq. (1398 AH). *Kitab al-Tawheed* (H. Hosseini, Ed.). Qom: Society of Seminary Teachers of Qom. [In Arabic]
50. Shaykh Mufid. (1998). *Defending Shiism* (S. Hassanzadeh, & A. A. Zamani Nejad, Ed., M. Agha Jamal Khansari, Trans.). Qom: Mo'menin. [In Arabic]
51. Shaykh Tabarsi. (1372 AP). *Majma' al-Bayan fi-Tafsir al-Qur'an* (F. Yazdi Tabatabaei, & H. Rasouli, Eds., 3<sup>rd</sup> ed.). Tehran: Nasser Khosrow. [In Arabic]
52. Shaykh Tusi. (n.d.). *Al-Tibyan fi tafsir al-Qur'an* (A. H. Amili, Ed.). Beirut: Dar al-Ihya al-Turath al-Arabi. [In Arabic]
53. Shenqiti, M. A. (1427 AH). *Addition of the statement in the explanation of the Qur'an with the Qur'an*. Beirut: Dar al-Kotob al-ilmiyah. [In Arabic]

54. Sivasi, A (1427 AH). *Uyoun al-Tafasir* (B. Daretma, Ed.). Beirut: Dar Sader.  
[In Arabic]
55. Tabarani, S. (2008). *Tafsir al-Kabir*. Arbod: Dar Al-Kutab Al-Thaqafi. [In Arabic]
56. Tabari, M. (1412 AH). *Comprehensive statement in the interpretation of the Qur'an* (first edition). Beirut: Dar Al-Ma'rifah. [In Arabic]
57. Tabatabaei, S. M. H. (1374). *Tafsir al-Mizan fi Tafsir al-Quran* (M. B. Mousavi, Trans., 5<sup>th</sup> ed.). Qom: Islamic Publications Office. [In Persian]
58. Thalabi, A. (1422 AH). *Tafsir al-Kashf wa al-Bayan* (M. Ash'ur, Ed.). Beirut: Dar al-Ihya al-Turath al-Arabi. [In Arabic]
59. Vahedi, A. (1415 AH). *Al-Wajiz in the interpretation of the beloved book* (S. A. Davoodi, Ed.). Beirut: Dar al-Qalam. [In Arabic]